

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 73 (1985)

**Heft:** [12]

**Artikel:** Le carnet de FS

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-277739>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE CARNET DE FS

## LA MODE

« est toujours expression d'une nouvelle sensibilité, épidermique (c'est son côté féminin) mais significative ». Voilà ce qu'on pouvait lire dans l'éditorial du numéro du 17 octobre de « Domaine public », un hebdomadaire pourtant peu inclin à la misogynie. Il faut croire que, des fois, ça dérange trop pour ne pas se gratter (l'épiderme).

## « EL MACHO »,

c'est le nom d'un restaurant mexicain de Genève qui recrute, par petites annonces, étudiantes et étudiants pour le service. Espérons, nous écrit une lectrice, que ces dernières du moins ne se pressent pas au portillon !

## QUELLE EST LA DIFFERENCE

entre une bonne secrétaire et une très bonne secrétaire ? La première dit : « Good morning, Sir ». Et la seconde : « It is morning, Sir ». C'est Wilfried Martens, premier ministre belge, qui a raconté cette bonne blague à ses collègues lors d'une réunion internationale, ainsi que nous l'apprend le numéro de septembre-octobre de la « Chronique féministe ».

## LE FACTEUR

qui apporte les paquets à la rédaction de « Femmes Suisses » figurait déjà dans « Le carnet » de notre dernier numéro, mais nous n'hésitons pas à lui redonner la parole, car il nous a de nouveau fait rire jaune. « Vous avez vu, dit-il à la rédactrice par un triste matin de novembre où les journaux relataient l'expulsion de 59 Zaïrois, votre conseillère fédérale, ils l'ont mise à faire le ménage. On n'en sort pas : elle est femme, elle est là pour balayer ».

## L'ENTREPRISE MÖVENPICK

semble avoir trouvé le bon filon pour se faire de la pub gratuite dans nos colonnes. Après avoir attiré notre attention par les fins propos du président de son conseil d'administration sur les mérites comparés des vins et des femmes comme sujets de conversation (cf. FS d'octobre 85), elle récidive, par la plume du directeur de son Cendrier Centre à Genève, en adressant une invitation à « Femmes Suisses, Monsieur le Rédacteur en Chef ». Eh bien ! Le rédacteur en chef n'ira pas déguster votre turbot au citron vert... Précisons, à la décharge de Mövenpick, que, deux jours après, une enveloppe identiquement libellée, mais venant de France, tombait dans notre boîte aux lettres.

## PARMI LES PERSONNES

chargées de présider l'un des débats qui auront lieu dans le cadre du 7e congrès de l'International Industrial Relations Association, à Hambourg, en septembre 86, il y a 5 hommes et 1 femme. Rien que de très ordinaire. Mais il vaut la peine de relever que le programme leur donne, à tous les 6, le titre de « chairperson », qui semble avoir définitivement remplacé, chez les Anglo-Saxons, le « Chairman » d'autrefois.

## BRAVO JACQUELINE !

(Berenstein-Wavre pour les non-initié(e)s). Ce n'est pas parce que nous ne doutions pas de ta réélection qu'il ne faut pas t'en féliciter. Ainsi tu continueras à défendre la cause des femmes encore pendant 4 ans au Grand Conseil genevois — et bien plus longtemps encore, nous l'espérons dans les colonnes de « Femmes Suisses ».

## « NOS DAMES »,

titrait « l'Onde verte », bulletin de l'Association radicale-démocratique de Renens, pour présenter les 6 candidates radicales au Conseil communal lors des récentes élections vaudoises. Ça ne vous choque pas ? Alors essayez d'imaginer le titre « Nos messieurs » chapeautant les portraits des 51 candidats hommes... « Vous observerez, enchaîne « L'onde verte », que les dames que nous présentons ont deux points communs qui leur font mériter notre respect et nos suffrages : elles cumulent des charges de famille et une activité professionnelle ». Quant à Marc-Henri, Pierre-Alain, Georges et les autres, c'est bien connu : ils sont tous célibataires.

## MARIE BOEHLIN,

cette pionnière du féminisme dont nous vous parlions dans notre numéro de novembre à propos de la révision de la législation bernoise, a été cette année la lauréate du prix Ida Somazzi.

## « LE DESARMEMENT

préoccupe-t-il vraiment les femmes ? demandait un journaliste à Michail Gorbatchev lors du récent sommet de Genève. Ben voyons ! Raïssa et Nancy ne sont-elles pas devenues les meilleures amies du monde ? Peut-être ont-elles même envoyé les restes de leurs petits fours aux Afghanes et aux Philippines.

Délai de rédaction  
pour le prochain numéro :  
lundi 9 décembre 1985

Bonnes fêtes  
à toutes et à tous

# mensuel **femmes**

suisses et le Mouvement féministe

fondé en 1912 par Emilie Gourd

Soutenu par l'Alliance de sociétés féminines suisses et l'Association suisse pour les Droits de la Femme

Adresse du journal : Case postale 323, 1227 Carouge/GE

Présidente du Comité du journal : Martine Chaponnière

Rédactrice responsable : Silvia Lempen

Equipe de rédaction : Jacqueline Berenstein-Wavre, Perle Bugnion-Scretan, Martine Chaponnière, Corinne Chaponnière, Simone Chappuis, Eliane Daumont, Odile Gordon-Lennox, Michèle Michelod

Correspondantes cantonales : Françoise Bruttin (VS), Cilette Cretton (VS), Béatrice Geinoz (FR), Micheline Huguelet (JU-BE), Anne-Lise Stauffer-Grobéty (NE)

Rédaction, services de presse : Silvia Lempen, (021) 29 51 21

Administration et abonnements : Edwige Tendon, (022) 42 03 15

CCP : 12-11 791

Publicité : s'adresser à l'administration, (022) 42 03 15

Impression : Etablissements Ed. Cherix et Filanosa SA, Nyon

Maquettes : A. Stumpges

Editeur : Association « Femmes suisses et le mouvement féministe » fondée en 1912, Genève

Abonnements : 1 an : Suisse Fr. 38.—

Etranger : Fr. 44.—

renouvelés d'office, sauf dénonciations préalables

Prix du numéro : Fr. 3.80

Copyright :  
Femmes suisses ©, 1985